

ACCU-CHEK® *Performa*



*BLUTZUCKERMESSGERÄT / GLUCOMETRU /
ГЛЮКОМЕР*

**Gebrauchsanweisung
Manualul utilizatorului
Инструкция за работа**





Atât în cazul în care glucometrul dumneavoastră Accu-Chek Performa este primul dumneavoastră glucometru, cât și în cazul în care ați folosit și înainte un glucometru, vă rugăm să vă luați timp pentru a citi cu atenție acest manual înainte de a folosi noul dumneavoastră glucometru. Pentru a-l putea folosi corect și cu încredere, trebuie să înțelegeți funcționarea sa, afișajele de pe display și la ce folosește fiecare funcție în parte.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați unuia din centrele noastre de suport și service pentru clienți. O listă a adreselor se găsește la sfârșitul acestui manual.

Sistemul Accu-Chek® Performa

Noul dumneavoastră glucometru Accu-Chek Performa este pentru testarea cantitativă a glucozei în sânge folosind teste Accu-Chek Performa.

Adecvate pentru auto-monitorizare.

Glucometrul Accu-Chek Performa poate să fie utilizat de pacienți care își testează propria glucoză în sânge, cât și de personal medical pentru monitorizarea valorilor de glucoză în sânge ale pacienților. Sistemul include:

- Glucometru Accu-Chek Performa cu baterie
- Teste Accu-Chek Performa și cip de codare
- Soluție de control Accu-Chek Performa



Orice obiect care vine în contact cu sânge uman este o potențială sursă de infecție (vezi: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

De ce este importantă testarea regulată a glucozei din sânge

Testarea cu regularitate a glucozei dumneavoastră din sânge poate să vă ajute să regularizați zilnic mai bine valorile glicemiei. Am făcut testarea cât se poate de simplă.

Informații importante despre noul dumneavoastră glucometru

- Noul dumneavoastră glucometru este conceput pentru a testa eșantioane de sânge integral proaspăt (de exemplu, sânge din pulpa degetului dumneavoastră sau din antebraț). Glucometrul este de folosit în afara corpului (*in vitro*). Nu trebuie folosit pentru diagnosticarea diabetului.
- Acest glucometru necesită teste Accu-Chek Performa. Alte teste vor da rezultate inexacte.
- Noul dumneavoastră glucometru este livrat cu ora și data reglate. Poate fi necesar să schimbați ora în funcție de zona dumneavoastră orară.
- Dacă ați urmat pașii din manual, dar aveți, totuși, simptome care par că nu sunt în concordanță cu rezultatele testului - ori dacă aveți întrebări - discutați cu personalul dumneavoastră medical.

Capitolul 1: Înțelegerea noului dumneavoastră sistem	7
Glucometrul Accu-Chek Performa	7
Codarea glucometrului dumneavoastră.....	9
Reglarea orei și a datei - înainte de prima punere în funcțiune	11
Folosirea sistemului Accu-Chek Performa.....	13
Capitolul 2: Testarea glicemiei dumneavoastră	14
Efectuarea unei testări a glicemiei	14
Marcarea rezultatelor testării.....	18
Testarea din Zone Alternative.....	19
Capitolul 3: Memoria glucometrului, reglarea și transferul valorilor măsurate	27
Memorie.....	27
Reglarea glucometrului.....	29
Reglarea orei și a datei.....	30
Reglarea beeper-ului on/off (pornit/oprit).....	33
Reglarea funcțiunii de alarmare	36
Reglarea funcțiunii de alarmă hipoglicemică (hipo).....	40
Transferarea rezultatelor dumneavoastră pe un calculator sau PDA (Personal Digital Assistant)	43

Capitolul 4: Testarea de control	45
De ce să efectuați testări de control?	45
Despre soluțiile de control	46
Efectuarea unei testări de control	47
Interpretarea rezultatelor testării de control	51
Capitolul 5: Întreținere și înlăturarea defecțiunilor	54
Schimbarea bateriei	54
Curățarea glucometrului dumneavoastră	56
Întreținere și înlăturarea defecțiunilor	57
Mesaje pe display și detectarea și înlăturarea defecțiunilor	58
Capitolul 6: Informații tehnice	65
Limitări ale produsului	65
Caracteristici	65
Informații despre siguranța produsului	68
Aruncarea glucometrului	68
Garanție	70
Cumpărarea ulterioară de accesorii	70
Informații pentru personalul medical	71
Index	73

Capitolul 1: Înțelegerea noului dumneavoastră sistem

Glucometrul Accu-Chek Performa

Display - Arată rezultate, mesaje și rezultate înmagazinate în memorie.

Tastele cu săgeata spre dreapta și stânga - Se apasă pentru a intra în memorie, a modifica reglări și a apela valori de măsurare.

Deschizătură pentru test - Aici se introduce testul.



Fereaștră infraroșu (IR) - Folosită pentru a transfera date de pe un glucometru pe un calculator sau PDA.

Tastă On/Off/Set (pornit/oprit/reglare) - Pornește și oprește glucometrul și reglează opțiuni.

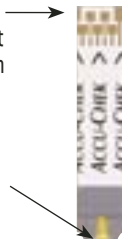
Lăcașul bateriei - Pentru deschiderea capacului se apasă în sensul săgeții pe clapa de închidere.



Deschizătura pentru cipul de codare - Se introduce cipul de codare în această deschizătură.

Capăt auriu

- Introduceți acest capăt al testului în glucometru.

**Zonă de aplicare galbenă**

- Aici se aplică sânge sau soluție de control

Test**Flacon cu teste****Sticla cu soluție de control**

Tastă On/Off/Set
(pornit/oprit/reglare)

Fereastră infraroșu (IR)

Vedere de sus

Cip de codare
(ca exemplu)



Baterie - Se introduce
astfel încât simbolul (+)
să fie sus.

Codarea glucometrului dumneavoastră



1. Glucometrul trebuie să fie oprit.



2. Întoarceți glucometrul.



3. Se scoate cipul de codare vechi (dacă există unul în glucometru) și se aruncă.



Înlocuiți cipul de codare de fiecare dată când deschideți o nouă cutie cu teste!



4. Întoarceți cipul de codare în așa fel încât numărul de cod să nu fie îndreptat spre dumneavoastră. Împingeți-l în glucometru până când se oprește.



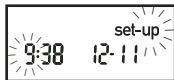
5. Lăsați cipul de codare în glucometru până când deschideți o nouă cutie cu teste.

Indicații:

- Nu introduceți niciodată cu forța cipul de codare în glucometru - el este făcut să intre într-un singur mod în glucometru.
- Dacă vedeți pe display un cod “- - -”, introduceți în glucometru un cip de codare.

Reglarea orei și a datei – înainte de prima punere în funcțiune


Este important să aveți ora și data corecte în glucometrul dumneavoastră dacă folosiți memoria glucometrului sau dacă doriți să transferați rezultatele dumneavoastră pe un calculator.








descreștere

creștere



1. Pentru a porni glucometrul, apăsați și dați drumul tastei . Ora și data apar pe display. Afișajul "set-up" (reglare) și ora clipească.

2. Apăsați și dați drumul tastelor  sau  pentru a descrește sau a crește pentru a descrește sau a crește ora. Apăsați și țineți apăsată tasta  sau  pentru a modifica mai repede valoarea.

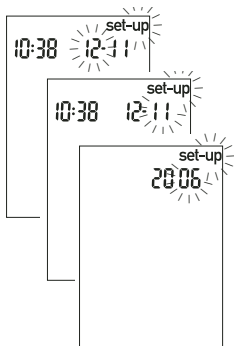
3. Apăsați și dați drumul tastei  pentru fixarea orei. Cifrele care reprezintă minutele încep să clipească.



descreștere creștere



4. Apăsați și dați drumul tastelor ◀ sau ▶ pentru a regla minutele. Apăsați tasta Ⓞ pentru a fixa minutele.



5. Repetați pașii anteriori pentru a regla ziua, luna și anul.
6. După ce ați fixat anul, apăsați și **țineți apăsată** tasta Ⓞ până când apare clipind simbolul testului. Ora și data sunt acum reglate.



7. Vezi capitolul 3 “Reglarea glucometrului” pentru a regla alte opțiuni.

Indicație: După instalarea unei noi baterii, glucometrul vă cere în mod automat la pornire să verificați ora și data.

Folosirea sistemului Accu-Chek Performa

- Nu folosiți decât teste Accu-Chek Performa.
- Înlocuiți cipul de codare de fiecare dată când deschideți o nouă cutie cu teste.
- Depozitați testele în flaconul lor original.
- Închideți flaconul strâns imediat după ce ați scos din el un test. Acest lucru ajută la menținerea uscată a testelor.
- Folosiți testul imediat după ce a fost scos din flacon.
- Verificați data expirării pe flaconul cu teste. Nu folosiți teste al căror termen de valabilitate este depășit.
- Depozitați flaconul cu teste și glucometrul dumneavoastră într-un loc răcoros și uscat, de exemplu într-un dormitor.
- Depozitați testele la o temperatură cuprinsă între 2°C și 32°C. Nu se păstrează în frigider ori congelator.
- Nu aplicați sânge sau soluție de control pe test înainte de a-l fi introdus în glucometru.



Nu depozitați testele în zone cu temperatură și umiditate ridicate (baie și bucătărie)! Căldura și umiditatea pot să deterioreze testele dumneavoastră.

Capitolul 2: Testarea glicemiei dumneavoastră

Efectuarea unei testări a glicemiei

Înainte de a efectua prima dumneavoastră testare a sângelui, reglați corect glucometrul dumneavoastră. Aveți nevoie de un glucometru, un test și un dispozitiv de înțepare prevăzut cu un ac.

14



1. Pregătiți dispozitivul dumneavoastră de înțepare.
2. Spălați-vă și uscați-vă mâinile.
3. Introduceți un test în glucometru în direcția săgeților. Glucometrul pornește.
4. Asigurați-vă că numărul de cod de pe display coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste. În cazul în care nu vedeți numărul de cod, scoateți testul și reintroduceți-l în glucometru.

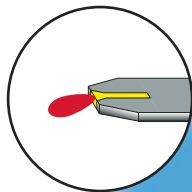


sau

Buton galben
de declanșare

5. Simbolurile unui test și al unei picături de sânge care clipește apar pe display.

6. Efectuați cu dispozitivul dumneavoastră de înțepare o înțepătură în pulpa unui deget. Eșantioanele de sânge recoltate din palmă sunt echivalente cu sângele luat din pulpa degetului. Pentru informații detaliate privind felul în care se recoltează sânge din palmă, vedeți secțiunea despre Testarea din Zone Alternative, pașii 5 și 6.

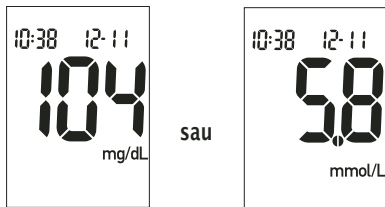


10:38 12:11



7. Apăsați-vă ușor degetul pentru a influența fluxul sangvin. Aceasta vă ajută să obțineți o picătură de sânge.
8. Atingeți cu picătura **muchia frontală** a zonei galbene de aplicare a testului. Nu puneți sânge pe partea de sus a testului. Când vedeți

⌚ clipind, aveți suficient sânge în test. Dacă ați aplicat sânge, dar nu vedeți ⌚ clipind, puteți să aplicați sânge suplimentar în decurs de cinci secunde.



9. Rezultatul dumneavoastră apare pe display. Dacă doriți să marcați rezultatul măsurării pentru a servi drept indiciu asupra unor împrejurări deosebite, lăsați testul în glucometru (vezi secțiunea următoare). Dacă nu, aruncați testul folosit.

Indicație: După o testare efectuată cu succes, glucometrul se oprește în mod automat după cinci secunde de la scoaterea testului.

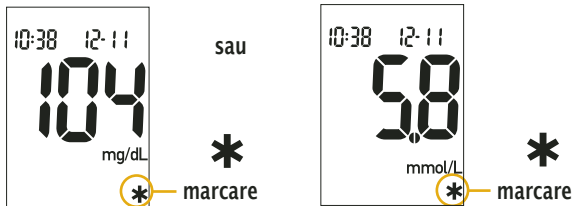
Marcarea rezultatelor testării

18

Dacă doriți, puteți să “marcați” rezultatul testării dumneavoastră cu un asterisc (*) pentru a marca un rezultat special. Marcarea poate să indice, de exemplu, faptul că sângele a fost recoltat dintr-o altă zonă a corpului (AST) sau că măsurarea s-a făcut după efort fizic. La examinarea ulterioară a rezultatelor în memorie, această marcă poate să vă ajute să vă amintiți ce împrejurări deosebite au influențat rezultatul.

Iată cum se marchează un rezultat:

1. Efectuați o testare.
2. În timp ce glucometrul afișează pe display rezultatul testării, iar testul SE GĂSEȘTE ÎNCĂ ÎN GLUCOMETRU, apăsați o dată  sau . * apare în colțul din dreapta, jos.
3. Scoateți și aruncați testul.



Testarea din Zone Alternative

Aveți opțiunea de a testa sânge recoltat din zone alternative (alte zone decât pulpa degetului). Sângele obținut din pulpa unui deget ori din palmă – partea cărnosă a mâinii în partea de jos a degetului mare (tenar) sau a degetului mic (hipotenar) – poate să fie oricând folosit pentru măsurarea glucozei din sânge. Dacă se utilizează sânge dintr-o zonă alternativă – antebraț, brațul superior, coapsă sau gambă –, există anumite momente când testarea nu este adecvată (vezi mai jos). Acest lucru este determinat de faptul că nivelul dumneavoastră de glucoză se modifică mai repede în pulpa degetului sau în palmă decât în zonele alternative. Aceste diferențe pot să vă facă să luați o decizie terapeutică eronată care produce efecte adverse. Înainte de a încerca să testați sânge recoltat din alte zone, vă rugăm să citiți secțiunea următoare.

19

IMPORTANT

- Consultați personalul dumneavoastră medical în legătură cu testarea glicemiei cu sânge din zone alternative.



O singură valoare de măsurare nu este un motiv să schimbați terapia.

Nu ignorați NICIODATĂ simptome care indică o glicemie crescută sau scăzută.

Dacă glucoza din sânge nu corespunde cu felul în care vă simțiți, ar trebui să efectuați o nouă măsurare cu sânge recoltat din pulpa degetului/ palmă pentru a confirma rezultatul dumneavoastră. Dacă nici rezultatul cu sânge din pulpa degetului/ palmă nu este conform cu starea dumneavoastră, luați legătura cu personalul medical.

Testarea din zone alternative se poate face:

- Exact înaintea unei mese
- À jeun

NU ESTE POSIBILĂ măsurarea glicemiei în sânge din zone alternative:

- Timp de până la două ore după mâncare
- După activitate sportivă
- Dacă sunteți bolnav
- Dacă considerați că glucoza dumneavoastră în sânge este la scăzută
- Dacă adesea nici nu realizați că aveți o hipoglicemie
- Dacă insulina bazală are efectul cel mai puternic
- După injectarea de insulină cu efect rapid (două ore sau mai puțin)

Aveți nevoie de glucometru, un test, un dispozitiv de înțepare care este potrivit pentru măsurări în zone alternative și un ac.

20



1. Pregătiți dispozitivul dumneavoastră de înțepare.
2. Introduceți un test în glucometru în direcția săgeților. Glucometrul pornește.
3. Asigurați-vă că numărul de cod de pe display coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste. În cazul în care nu vedeți numărul de cod, scoateți testul și reintroduceți-l în glucometru.



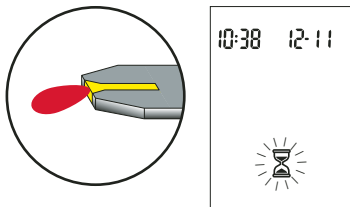
4. Simbolurile unui test și al unei picături de sânge care clipește apar pe display.





5. Apăsați dispozitivul de înțepare strâns pe o porțiune cărnosă a zonei alternative. Ridicați și coborâți presiunea dispozitivului de înțepare pe locul de recoltare printr-o mișcare lentă de pompare pentru a influența fluxul sangvin.



6. Acționați butonul de declanșare al dispozitivului de înțepare în timp ce mențineți constantă presiunea pe locul de recoltare. Exerțiți presiune cu dispozitivul de înțepare asupra zonei pentru a ajuta fluxul sangvin local.



7. Atingeți cu picătura **muchia frontală** a zonei galbene de aplicare a testului. Când vedeți  clipind, aveți suficient sânge în test. Dacă ați aplicat sânge, dar nu vedeți  clipind, puteți

să aplicați sânge suplimentar în decurs de cinci secunde. Aruncați testul folosit.

Indicație: Dacă picătura de sânge este prea mică, mai exercitați o dată presiune pentru a obține o picătură de sânge suficientă.

Valori normale ale glucozei din sânge

Aceste teste sunt calibrate pentru a livra rezultate de tip plasmă. Domeniul normal de glucoză în sânge à jeun pentru un adult fără diabet în raport cu plasma este de 74-106 mg/dL (4,1-5,9 mmol/L).¹

Pentru persoanele cu diabet: vă rugăm să consultați echipa dumneavoastră de diabetologi pentru domeniul de glucoză în sânge care este corespunzător pentru dumneavoastră.

Trebuie să vă tratați nivelul scăzut sau crescut de glucoză în sânge așa cum o recomandă personalul medical care vă îngrijește.

Aceste **teste** sunt în **relație cu plasma** conform recomandărilor Federației Internaționale de Chimie Clinică și Medicină de Laborator (IFCC)².

Concentrațiile de glucoză în sânge pot să fie măsurate în sânge integral sau în plasmă. Deși dumneavoastră aplicați întotdeauna sânge integral pe test, atunci când folosiți aceste teste glucometrul dumneavoastră va arăta rezultate care sunt echivalente cu concentrațiile de glucoză în plasmă.

Rezultate de măsurare neobișnuite

Dacă rezultatul glucozei din sânge la dumneavoastră nu se potrivește cu felul în care vă simțiți, urmați pașii următori:

24

Verificări pentru detectarea și înlăturarea defecțiunilor

Acțiune

1. Verificați data expirării a testelor.

Dacă data expirării este depășită, aruncați testele.

2. Asigurați-vă că pe flaconul cu teste capacul este întotdeauna închis strâns.

Dacă vă gândiți că se poate ca flaconul să fi fost un oarecare timp fără capac, aruncați testele.

3. Verificați dacă testul a fost de mai mult timp scos din flacon.

Repețați testarea cu un nou test.

4. Verificați dacă testele dumneavoastră au fost depozitate într-un loc răcoros și uscat.

Repețați testarea cu teste depozitate corespunzător.

Verificări pentru detectarea și înlăturarea defecțiunilor

Acțiune

5. Verificați dacă ați urmat pașii de testare.

Citiți capitolul 2 “Testarea glicemiei dumneavoastră” și testați din nou. Dacă continuați să aveți probleme, luați legătura cu Roche Diagnostics.

6. Verificați dacă numărul de cod de pe display-ul glucometrului coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste.

Dacă nu coincid, introduceți cipul de codare corect în glucometru și testați din nou.

7. Dacă sunteți încă nesigur în ceea ce privește problema ...

Repetăți testarea cu un nou test și efectuați o testare de control. Dacă continuați să aveți probleme, luați legătura cu Roche Diagnostics.

Simptome de glicemie crescută sau scăzută

Cunoașterea simptomelor unei glicemii crescute sau scăzute, vă poate ajuta să interpretați valorile măsurate și să decideți ce să faceți în cazul în care ele par neobișnuite. Iată simptomele cele mai comune:

26

Glucoză crescută în sânge (hiperglicemie): oboseală, poftă de mâncare sau sete crescute, urinare frecventă, tulburări de vedere, dureri de cap sau dureri generale.

Glucoză scăzută în sânge (hipoglicemie): transpirație, tremurat, tulburări de vedere, bătăi rapide ale inimii, furnicături sau amorțire în jurul gurii sau a vârfului degetelor.



Dacă constatați oricare din aceste simptome, testați glucoza dumneavoastră în sânge. Dacă rezultatul glucozei dumneavoastră în sânge este afișat ca fiind LO (scăzut) sau HI (crescut), luați imediat legătura cu personalul medical.

Capitolul 3: Memoria glucometrului, reglarea și transferul valorilor măsurate



Memorie

Înmagazinarea rezultatelor de testare



Glucometrul dumneavoastră înmagazinează în mod automat până la 500 rezultate ale testării glucozei în sânge cu ora și data testului. Puteți să le revedeți oricând. Rezultatele testării sunt înmagazinate de la cel mai nou până la cel mai vechi. Este foarte important să se aibă ora și data corecte fixate în glucometru. Faptul că ora și data sunt corect fixate ajută la asigurarea unei interpretări corespunzătoare a rezultatelor glucozei în sânge de către dumneavoastră și de către personalul medical care vă îngrijește.


27


Indicații:

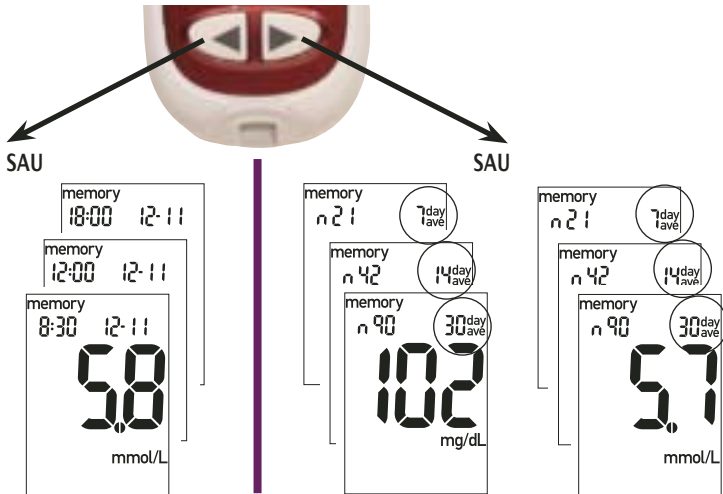
- **Nu modificați terapia dumneavoastră pe baza unei singure valori înmagazinată în memorie.**
- La schimbarea bateriei valorile măsurate nu se pierd. Trebuie să verificați neapărat ca după ce înlocuiți bateria ora și data să fie corecte.
- De îndată ce sunt înmagazinate în memorie 500 de valori de măsurare, cu fiecare adaugare a unui nou rezultat se șterge valoarea cea mai veche.
- Țineți apăsată  sau , pentru a răsfoi mai repede valorile de măsurare.
- Rezultatele de control nu sunt afișate în memorie. Ele nu sunt incluse în calcularea mediei ultimelor 7, 14 și 30 de zile.
- Rezultatele de control sunt înmagazinate în memorie, însă nu pot să fie revăzute pe glucometru. Rezultatele înmagazinate trebuie să fie mai întâi descărcate pe o aplicație de software compatibil. Pentru disponibilitatea produsului, vă rugăm să luați legătura cu Roche Diagnostics.

Vederea rezultatelor de testare înmagazinate

Ajungeți în memorie apăsând fie tasta , fie tasta . Apare cea mai recent măsurată valoare.

Apăsați tasta  pentru a vedea valorile de măsurate înmagazinate în ordine cronologică

SAU apăsați tasta  pentru a vedea afișată, în această ordine, media valorilor măsurate în ultimele 7, 14 și 30 zile.



Reglarea glucometrului

Folosirea modului de reglare

Prin folosirea modului de reglare, puteți să vă personalizați glucometrul pentru a-l face să corespundă modului dumneavoastră de viață. Aveți următoarele posibilități -




Ora și data - reglați ora și data

Beeper - alegeți "On" sau "OFF" (pornit sau oprit)

Alarmare - alegeți până la 4 ore din zi la care vi se va reaminti să testați glicemia

Hipoalarmă - alegeți "On" sau "OFF" (pornit sau oprit). Dacă alegeți "On", alegeți nivelul glicemiei în sânge pentru alarmă.

Folosirea modului de reglare este simplă. Tasta  are trei funcții pentru modul de reglare.

- Cu glucometrul pornit, apăsați și **țineți apăsată** tasta  pentru a chema modul de reglare - timp de aproximativ patru secunde - până când pe display apare clipind afișajul "set-up".
- Apăsați și dați drumul tastei  pentru a fixa funcția pe care ați ales-o
- Puteți să ieșiți în orice moment din modul de reglare prin apăsarea și **menținerea apăsată** a tastei  timp de aproximativ patru secunde. Vedeți simbolul testului clipind.

Sunteți aici

ORA / DATA
(ore, minute, zi,
lună, an)

→ BEEPER
(on/off) (pornit/oprit)


→ ALARMA
(A-1, A-2, A-3, A-4)

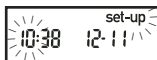
→ HIPOALARMĂ
(off, on, valoare)


Reglarea orei și a datei

30





1. Pentru a porni glucometrul, apăsați tasta . Apare pe display clipind simbolul testului.




2. Intrați în modul de reglare (apăsați și **țineți apăsată** tasta  timp de aproximativ patru secunde). Pe display clipește afișajul "set-up". Ora clipește.



descreștere creștere

3. Apăsați și dați drumul tastei  pentru a descrește ora. Apăsați și dați drumul tastei  pentru a crește ora.






4. Apăsați și dați drumul tastei  pentru fixarea orei. Cifrele care reprezintă minutele încep să clipească.





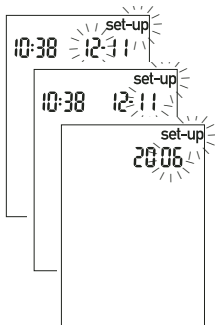
descreștere

creștere





5. Apăsați și dați drumul tastelor  sau  pentru a regla minutele. Apăsați tasta  pentru a fixa minutele.

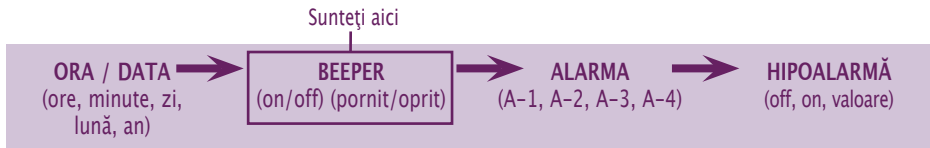
Indicație: Puteți să apăsați și să țineți apăsată tasta  sau  pentru a modifica mai repede valoarea.



6. Repetați pașii anteriori pentru a regla ziua, luna și anul.



7. Dacă doriți să efectuați și alte reglaje, apăsați și dați drumul tastei . Dacă doriți să ieșiți din modul de reglare, apăsați și **țineți apăsată** tasta  până când apare clipind simbolul testului.




Reglarea beeper-ului on/off (pornit/oprit)

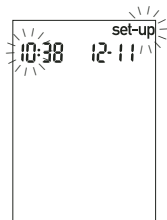
Noul dumneavoastră glucometru are beeper-ul reglat pe "On" (pornit). Dacă preferați acest lucru, puteți să fixați beeper-ul pe "OFF" (oprit) - acest lucru nu va afecta rezultatele testării dumneavoastră.


Beeper-ul vă este de ajutor deoarece vă servește drept semnal sonor:

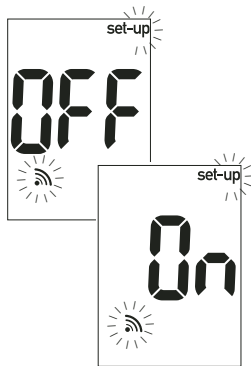
- Pentru a aplica sânge sau soluție de control pe test
- Când în test este absorbit suficient sânge sau suficientă soluție de control
- Când testarea este încheiată
- Când este apăsată o tastă
- Când este timpul să efectuați testarea (dacă reglați alarmarea)
- Dacă apare o eroare în timpul testării (chiar dacă beeper-ul este reglat pe "OFF", el indică acustic o eroare)




1. Pentru a porni glucometrul, apăsați tasta . Apare pe display clipind simbolul testului.



2. Intrați în modul de reglare (apăsați și **țineți apăsată** tasta  timp de aproximativ patru secunde). Pe display clipește afișajul "set-up".



3. Apăsați și dați drumul în mod repetat tastei  până când pe display apar simbolul beeper-ului clipind împreună cu "On".



4. Apăsați tasta ◀ sau ▶ pentru a alege “On” sau “OFF”.



5. Dacă doriți să efectuați și alte reglaje, apăsați și dați drumul tastei Ⓢ. Dacă doriți să ieșiți din modul de reglare, apăsați și **țineți apăsată** tasta Ⓢ până când apare clipind simbolul testului.

ORA / DATA
(ore, minute, zi,
lună, an)

BEEPER
(on/off) (pornit/oprit)

Sunteți aici
ALARMA
(A-1, A-2, A-3, A-4)

HIPOALARMĂ
(off, on, valoare)

Reglarea funcțiunii de alarmare

36

Funcțiunea de alarmare este o modalitate comodă de a vă reaminti să faceți testarea. Puteți regla de la 1 la 4 alarme pe zi. Glucometrul emite un "beep" la interval de două minute - de până la trei ori. Puteți să opriți alarma prin introducerea unui test sau prin apăsarea oricărui buton. Pentru ca alarma să sune, beeper-ul trebuie să fie fixat pe "On".

Glucometrul dumneavoastră este prereglat cu funcțiunea de alarmare fixată pe "OFF". Pentru a beneficia de această funcțiune trebuie s-o fixați pe "On".

Dacă porniți A-1, A-2, A-3 și A-4, glucometrul dumneavoastră este prefixat la livrare pentru următoarele ore. Puteți să le modificați în funcție de ceea ce vă convine dumneavoastră.

A-1 8:00

A-2 12:00

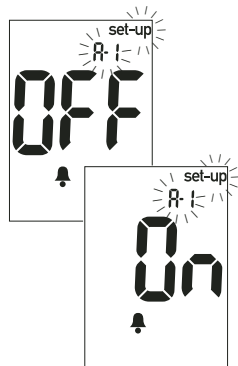
A-3 18:00




A-4 22:00

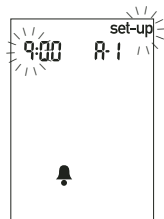
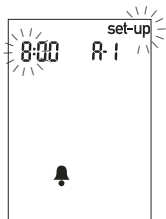
Indicații:

- Dacă ați efectuat o măsurare a glicemiei deja în decursul celor 30 de minute înainte de ora de alarmă fixată, alarma nu va avea loc.
- Nu acționează alarma nici atunci când în momentul în care aceasta ar trebui să sune glucometrul este pornit.
- Expunerea la condiții de frig poate dezactiva alarmele până când se pornește glucometrul.

La reglarea orei pentru funcțiunea de alarmare, simbolul clopoțel rămâne pe display și afișajul “set-up” clipește continuu.



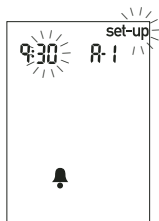
1. Pentru a porni glucometrul, apăsați tasta . Apare pe display clipind simbolul testului.
2. Intrați în modul de reglare (apăsați și **țineți apăsată** tasta  timp de aproximativ patru secunde). Pe display clipește afișajul “set-up”.
3. Apăsați și dați drumul în mod repetat tastei  până când apar împreună simbolul clopoțel și afișajul “OFF” și “set-up” și “A-1” încep să clipească.



4. Apăsați și dați drumul tastelor ◀ sau ▶ pentru a alege "On" sau "OFF". Apăsați și dați drumul tastei Ⓞ pentru reglarea funcției alese.

5. Dacă alegeți "On", pe display clipește ora. Afișajul "A-1" și simbolul clopoțel continuă să rămână pe display.

6. Apăsați și dați drumul tastelor ◀ sau ▶ pentru a alege ora. Apăsați și dați drumul tastei Ⓞ pentru fixarea orei.

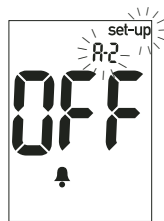


7. Cifrele care reprezintă minutele încep să clipească. Apăsați și dați drumul tastelor ◀ sau ▶ pentru a alege 00, 15, 30 sau 45. Nu sunt posibile decât aceste valori.



8. Apăsați și dați drumul tastei ⌚ pentru a fixa minutele.

9. Pe display apar clipind afișajele "A-2" și "set-up" împreună cu afișajul "OFF" și simbolul clopoțel. Puteți fie



să fixați o a doua alarmă, fie să ieșiți din modul de reglare apăsând și **ținând apăsată** tasta ⌚ până când vedeți clipind simbolul testului.

Sunteți aici

ORA / DATA
(ore, minute, zi,
lună, an)

BEEPER
(on/off) (pornit/oprit)

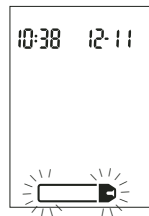
ALARMA
(A-1, A-2, A-3, A-4)


HIPOALARMĂ
(off, on, valoare)

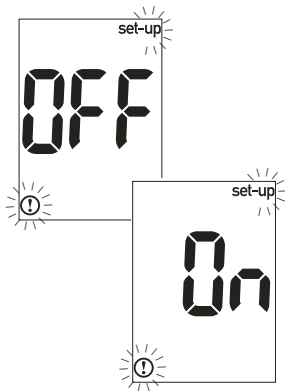
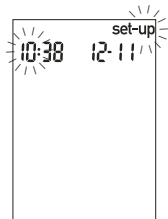
Reglarea funcționii de alarmă hipoglicemică (hipo)


40



Puteți să reglați glucometrul în așa fel încât să vă anunțe când eventual glucoza dumneavoastră din sânge este prea scăzută. Puteți de asemenea să fixați la ce nivel al glicemiei doriți să fiți avertizat (în domeniul de la 60 la 80 mg/dL / 3,3 la 4,4 mmol/L). Înainte de a fixa hipoalarma, vorbiți cu personalul dumneavoastră medical pentru a vă ajuta să decideți care nivel de glicemie este nivelul dumneavoastră hipo. Inițial alarma hipoglicemică în glucometrul dumneavoastră este fixată pe "OFF". Dacă doriți să o fixați pe "On", urmați următorii pași.






1. Pentru a porni glucometrul, apăsați tasta . Apare pe display clipind simbolul testului.

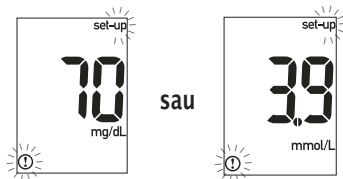


2. Intrați în modul de reglare (apăsați și țineți apăsată tasta  timp de aproximativ patru secunde). Pe display clipește afișajul “set-up”.

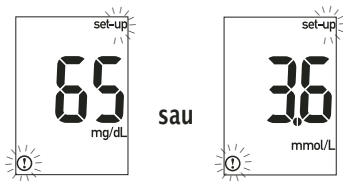
3. Apăsați și dați drumul în mod repetat tastei  până când apare afișajul “OFF” și încep să clipească “set-up” și .

4. Apăsați și dați drumul tastelor  sau  pentru a comuta între “On” și “OFF”. Apăsați și dați drumul tastei  pentru reglarea funcției alese.

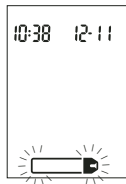
5. Dacă ați alegeti alarma de hipoglicemie "On", clipesc pe display "set-up" și ⓘ. Display-ul arată 70 mg/dL/3,9 mmol/L.



6. Apăsați și dați drumul tastelor ⏪ sau ⏩ pentru a alege valoarea dorită. Apăsați și dați drumul tastei ⓘ pentru a o fixa.



7. Pentru a ieși din modul de reglare, apăsați și țineți apăsată tasta ⓘ până când vedeți clipind simbolul testului.





Această funcțiune nu reprezintă un substitut al instruirii despre hipoglicemie din partea personalului medical.

Transferarea rezultatelor dumneavoastră pe un calculator sau PDA (Personal Digital Assistant)

Puteți transfera rezultatele dumneavoastră înmagazinate pe un calculator pentru a le examina, a identifica modele și a le printa.

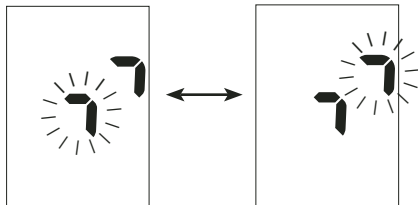
Transferarea datelor

1. Opriți glucometrul.
2. Instalați software-ul conform instrucțiunilor.
3. Conectați cablul infraroșu al glucometrului la un conector cu port de tip serial cu 9 pini aflat pe spatele calculatorului dumneavoastră.
4. Porniți software-ul și urmați instrucțiunile despre cum se descarcă informații. Asigurați-vă că software-ul este gata să accepte date de pe glucometru.
5. Apăsați și țineți apăsată  și  de pe glucometru până când pe display-ul glucometrului clipește două săgeți. Glucometrul este gata să transfere date.

Fereastră infraroșu (IR)



6. Puneți glucometrul pe o suprafață plană și aliniați după aceea ferestrele de infraroșu de pe glucometru și cablu sau PDA (ele trebuie să se afle la o distanță de 3 până la 10 cm).



7. Nu mișcați glucometrul sau cablul în timpul transferului.

8. Faceți clic pe OK atunci când sunteți gata să continuați.

9. Urmăriți comenzile de pe software-ul dumneavoastră.

10. Software-ul poate eventual să închidă în mod automat glucometrul dumneavoastră de îndată ce este încheiat transferul datelor.

Indicații:

- Dacă datele nu au fost cu succes transferate, mai încercați o dată. Dacă continuați să aveți probleme, luați legătura cu Roche Diagnostics.
- Pentru folosirea optimă a funcției de descărcare (download), trebuie să fixați corect ora și data.

Capitolul 4: Testarea de control

De ce să efectuați testări de control?

Efectuarea unei testări de control vă permite să aflați că glucometrul dumneavoastră și testele funcționează corect pentru a vă furniza rezultate pe care să vă puteți baza. Trebuie să efectuați un test de control atunci când:

- Atunci când deschideți o nouă cutie cu teste
- Atunci când ați lăsat deschis flaconul cu teste
- Atunci când doriți să testați glucometrul și testele
- Testele dumneavoastră au fost depozitate la valori extreme de temperatură sau umiditate
- Atunci când v-a căzut glucometrul
- Atunci când rezultatul testului nu concordă cu felul în care vă simțiți
- Atunci când doriți să verificați dacă faceți corect testarea

Despre soluțiile de control

- Nu folosiți decât soluții de control Accu-Chek Performa.
- Glucometrul dumneavoastră recunoaște automat soluția de control.
- Rezultatele soluției de control nu sunt afișate în memorie.
- Notați pe eticheta sticlei data la care ați deschis-o. Soluția este bună timp de trei luni cu începere de la această dată sau până la data expirării marcată pe eticheta sticlei, până la cea dintre date care este prima.
- Nu folosiți soluție de control al cărei termen de valabilitate este depășit.
- Soluția poate să păteze îmbrăcămintea. Dacă ajunge pe ea, spălați-o imediat cu săpun și apă.
- După folosire, închideți strâns sticla.
- Depozitați sticla la 2°C până la 32°C. Nu o congelați.

Efectuarea unei testări de control

Aveți nevoie de un glucometru, un test și soluție de control Nivel 1 și/sau Nivel 2. Nivelul de control este tipărit pe eticheta sticlei.



1. Introduceți un test în glucometru în direcția săgeților. Glucometrul pornește.



2. Asigurați-vă că numărul de cod de pe display coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste. În cazul în care nu vedeți numărul de cod, scoateți testul și reintroduceți-l în glucometru.



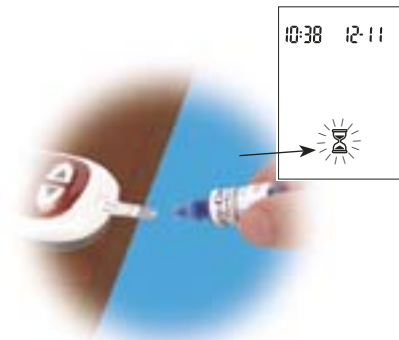
3. Alegeți soluția de control pe care doriți s-o testați. Nivelul trebuie trecut mai târziu în test.



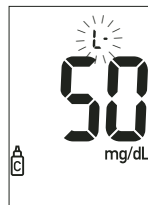
4. Puneți glucometrul pe o suprafață plată, ca de exemplu pe o masă.



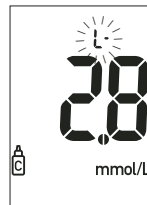
5. Scoateți căpăcelul sticlei de control. Ștergeți vârful sticlei cu un șervețel.





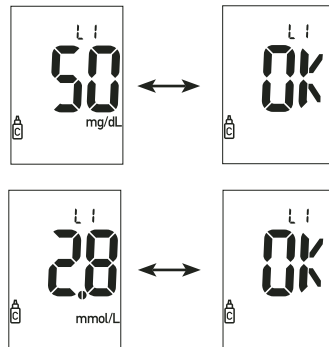
6. Apăsați sticla până când în vârful ei se formează o picătură minusculă. Atingeți cu picătura **muchia frontală** a zonei galbene de aplicare a testului. Când vedeți că ⌚ începe să clipească, înseamnă că a fost absorbită o cantitate suficientă de soluție de control în test. Ștergeți atent vârful sticlei de control cu un șervețel și închideți apoi strâns sticla.




sau



7. Pe display apare un rezultat, împreună cu simbolul sticlei de control și un "L" care clipește. Nu îndepărtați încă testul. Apăsați tasta  o dată pentru a o marca ca un nivel 1. Dacă ați testat nivelul 2, apăsați tasta  o a doua oară.



8. Apăsați tasta  pentru a fixa nivelul în glucometru.
9. Dacă rezultatul măsurării se situează în domeniul admis, pe display sunt afișate alternativ valoarea măsurată și "OK".

Domeniul admis este printat pe eticheta flaconului cu teste. Dacă valoarea măsurată se află în afara domeniului admis, pe display sunt afișate alternativ valoarea măsurată și "Err". Scoateți și aruncați testul.

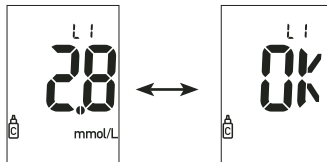
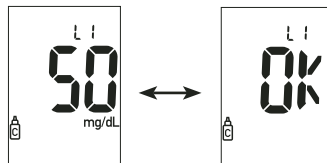
Interpretarea rezultatelor testării de control



	Domeniu (mg/dL)
Nivel 1	31-61
Nivel 2	260-352
	Domeniu (mmol/L)
Nivel 1	1,7-3,4
Nivel 2	14,4-19,5

Exemplu

Eticheta de pe flaconul dumneavoastră cu teste arată domeniile admise atât pentru soluțiile de control de nivel 1 cât și de nivel 2. Rezultatul pe care-l obțineți trebuie să se situeze în interiorul acestu domeniu. Asigurați-vă că faceți comparația rezultatului cu nivelul de control corect.



Exemplu

Dacă rezultatul de control se situează în interiorul domeniului de pe flaconul cu teste, testele dumneavoastră și glucometrul dumneavoastră funcționează corespunzător.

Pentru cazul în care rezultatul dumneavoastră de control nu se situează în interiorul domeniului admis, iată câteva lucruri pe care le puteți face pentru a rezolva problema:

Verificări pentru detectarea și înlăturarea defectiunilor

Acțiune

1. Verificați data expirării a testelor și a soluției de control.	Dacă data expirării este depășită, aruncați-le. Dacă soluția de control a fost deschisă cu mai mult de trei luni în urmă, aruncați-o.
2. Verificați dacă ați șters vârful sticlei cu soluție de control înainte și după utilizare.	Ștergeți vârful sticlei cu un șervețel. Repetați testarea de control cu un nou test și o picătură proaspătă de soluție de control.
3. Asigurați-vă că flaconul cu teste și sticla cu soluție de control sunt întotdeauna strâns închise.	Dacă credeți că flaconul cu teste sau soluția de control au fost o vreme neînchise, înlocuiți testele sau soluția de control.
4. Verificați dacă testul a fost de mai mult timp scos din flacon.	Repetăți testarea de control cu un nou test.
5. Verificați dacă testele și soluțiile dumneavoastră de control au fost depozitate într-un loc uscat și răcoros.	Repetăți testarea de control cu teste sau soluție de control corect depozitate.

Verificări pentru detectarea și înlăturarea defecțiunilor

Acțiune

<p>6. Verificați dacă ați urmat pașii de testare.</p>	<p>Citiți Capitolul 4 “Testarea de control” și testați din nou. Dacă continuați să aveți probleme, luați legătura cu Roche Diagnostics.</p>
<p>7. Verificați dacă ați ales nivelul corect al soluției de control, fie 1 sau 2, atunci când ați efectuat testul.</p>	<p>Dacă ați ales nivelul greșit de soluție de control, puteți încă să comparați rezultatul controlului cu domeniul tipărit pe flaconul cu teste.</p>
<p>8. Verificați dacă numărul de cod de pe display-ul glucometrului coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste.</p>	<p>Dacă nu coincid, introduceți cipul de codare corect în glucometru și testați din nou.</p>
<p>9. Dacă sunteți încă nesigur în ceea ce privește problema ...</p>	<p>Repetăți testarea de control cu un nou test. Dacă continuați să aveți probleme, luați legătura cu Roche Diagnostics.</p>

Capitolul 5: Întreținere și înlăturarea defecțiunilor

Schimbarea bateriei



54

1. Deschideți capacul lăcașului pentru baterie de pe partea posterioară a glucometrului prin apăsarea pe clapeta de închidere în direcția săgeții și ridicați capacul. Scoateți bateria veche.
2. Introduceți noua baterie cu polul + îndreptat în sus.
3. Așezați la loc capacul lăcașului pentru baterie și închideți cu un zgomot sec.

Indicații:

- Glucometrul folosește o baterie cu litiu de 3 V, de tip CR 2032. Acest tip de baterie poate fi găsit în numeroase magazine. Este recomandabil să aveți disponibilă o baterie de rezervă.
- Aveți grijă ca la introducerea bateriei polul + să fie sus sau îndreptat spre dumneavoastră.
- După ce schimbați bateria, glucometrul dumneavoastră vă cere automat să confirmați reglările orei și datei glucometrului. Toate rezultatele testului sunt salvate în memorie.

Curățarea glucometrului dumneavoastră

Îngrijirea glucometrului dumneavoastră Accu-Chek Performa este ușoară – nu trebuie decât să-l feriți de praf. Dacă totuși este necesar să-l curățați, urmați cu atenție recomandările următoare, care vă vor ajuta să obțineți cea mai bună performanță posibilă:

Faceți

- Asigurați-vă că glucometrul este oprit
- Ștergeți atent suprafața glucometrului cu o cârpă moale ușor umezită cu una din aceste soluții de curățare:
 - 70 % alcool izopropil
 - Detergent lichid de spălat vase, slab, amestecat cu apă
 - 10 % soluție de detergent casnic (1 parte detergent plus 9 părți apă) preparată în aceeași zi
- Asigurați-vă că ați îndepărtat prin stoarcere lichidul în exces de pe cârpă înainte de a șterge cu ea suprafața glucometrului


Nu faceți

- Evitați atingerea umezelii în deschizătura pentru cipul de codare sau deschizătura pentru test
- Nu pulverizați vreo soluție de curățare direct pe glucometru
- Nu cufundați glucometrul în apă sau într-un alt lichid
- Nu turnați lichide în glucometru

Întreținere și înlăturarea defecțiunilor

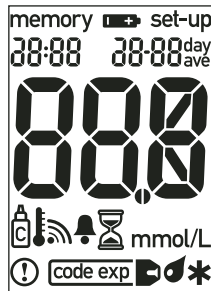
La o utilizare normală glucometrul dumneavoastră nu are practic nevoie sau are doar puțină nevoie de întreținere. El testează în mod automat propriile sisteme ori de câte ori dumneavoastră îl porniți și vă informează dacă ceva nu este în ordine.

Dacă vă cade jos glucometrul sau dacă credeți că nu vă oferă rezultate precise, luați legătura cu Roche Diagnostics.

Pentru a vă asigura că display-ul funcționează corespunzător, opriți glucometrul, apăsați apoi și **țineți apăsată** tasta  pentru a vedea întregul display. Toate segmentele afișate trebuie să fie clar lizibile și să arate exact ca în poza de mai jos. Dacă nu este așa, luați legătura cu Roche Diagnostics.



sau



Mesaje pe display și detectarea și înlăturarea defecțiunilor

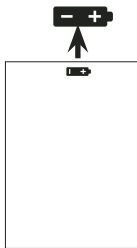


Nu luați niciodată decizii privitoare la tratament bazându-vă pe un mesaj de eroare. Dacă aveți vreo îndoială, luați legătura cu Roche Diagnostics.



Glucometrul nu pornește sau pe display nu apare nici un afișaj.

- Bateria este descărcată -
Introduceți o nouă baterie
- Display-ul este defect -
Luați legătura cu Roche Diagnostics
- Glucometrul este defect -
Luați legătura cu Roche Diagnostics
- Temperaturi extreme -
Mutați glucometrul într-o zonă mai temperată



Bateria este aproape descărcată. Schimbați curând bateria.



Glucometrul este pregătit pentru a introduce un test.



Glucometrul este în modul de reglare, așteptând să modificați sau să confirmați reglajele.



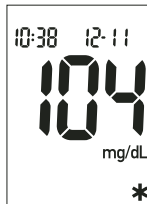
Glucometrul este pregătit pentru aplicarea unei picături de sânge sau a soluției de control.



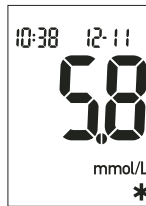
Glicemia poate să fie mai crescută decât domeniul de măsurare al sistemului.



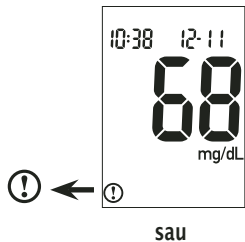
Glicemia poate să fie mai scăzută decât domeniul de măsurare al sistemului.



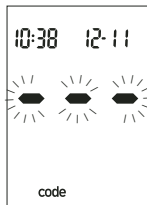
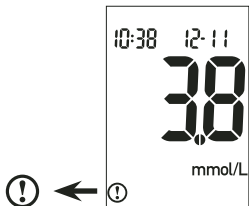
sau



Acest rezultat al testului a fost marcat printr-un asterisc. Vezi pentru detalii suplimentare Capitolul 2 "Marcarea rezultatelor testării".



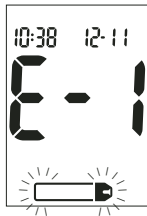
Glicemia este sub nivelul hipo (glucoză în sânge scăzută) definit.



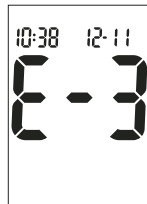
Glucometrul nu este codat sau cipul de codare nu este introdus. Opriti glucometrul și codați-l din nou.



Testele vor expira la sfârșitul lunii curente. Înainte de sfârșitul lunii, introduceți un nou cip de codare dintr-o nouă cutie de teste și asigurați-vă că numărul cipului de codare coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste. Asigurați-vă că ora și data de pe glucometru sunt corecte.



Testul este deteriorat. Scoateți testul și reintroduceți-l ori înlocuiți-l în cazul în care este deteriorat. Dacă mesajul reappare, luați legătura cu Roche Diagnostics.



În timpul testării a apărut o eroare. Aruncați testul și repetați testarea.



Cipul de codare este incorect. Opiți glucometrul și introduceți un nou cip de codare. Dacă aceasta nu rezolvă problema, luați legătura cu Roche Diagnostics.



Cantitatea de sânge sau de soluție de control aplicată pe test pentru măsurare a fost prea mică sau a fost aplicată după începerea testului. Aruncați testul și repetați testarea.



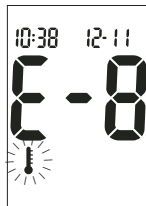
Cipul de codare provine dintr-o șarjă de teste al cărei termen de valabilitate este depășit. Verificați dacă numărul cipului de codare coincide cu numărul de cod de pe flaconul cu teste. Asigurați-vă că ora și data de pe glucometru sunt corecte.



În electronica glucometrului a apărut o eroare sau, în cazuri rare, un test a fost scos și reintrodus. Glucometrul se pornește și se oprește sau bateria se scoate timp de câteva secunde după care se reintroduce la locul ei. Efectuați o testare de glicemie sau de control. Dacă problema persistă, luați legătura cu Roche Diagnostics.



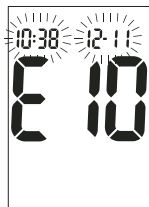
Sângele sau soluția de control au fost aplicate pe test înainte ca pe display să fi apărut clipind simbolul picăturii. Aruncați testul și repetați testarea.



Temperatura este peste sau sub domeniul corespunzător pentru glucometru (de la 6°C la 44°C). Mergeți într-o încăpere cu o temperatura de la 6°C la 44°C, așteptați cinci minute și repetați testul. Nu încercați să încălziți sau să răciți în mod artificial glucometrul.



Bateria este aproape descărcată. Schimbați acum bateria.



Reglajele orei și datei sunt probabil incorecte. Verificați dacă ora și data sunt corecte și, dacă este necesar, reglați-le.

Indicație:

- Dacă vedeți orice alt mesaj de eroare, adresați-vă, vă rugăm, firmei Roche Diagnostics.

Capitolul 6: Informații tehnice

Limitări ale produsului

Vă rugăm să citiți prospectul ambalat împreună cu testele pentru a găsi cele mai recente informații asupra datelor și limitărilor produsului.

Caracteristici

Volumul sângelui	0,6 μ L
Tipul eșantionului	Sânge integral proaspăt
Timp de măsurare	5 secunde
Domeniul de măsurare	10 la 600 mg/dL (0,6 la 33,3 mmol/L)
Condiții de depozitare a testelor	2°C la 32°C
Condiții de depozitare a glucometrului	Temperatura: între -25°C și 70°C
Condiții de funcționare a sistemului	6°C la 44°C; 10 % la 90 % umiditate relativă
Domeniul de funcționare umiditatea relativă	10 % la 90 %
Capacitatea memoriei	500 rezultate cu oră și dată
Oprire automată	După 2 minute
Alimentare	O baterie de litiu de 3 V (de tip CR 2032)
Display	LCD
Dimensiuni	93 x 52 x 22 mm (LLI - lungime, lățime, înălțime)

Greutate	Aprox. 62 g (cu baterie)
Construcție	Aparat de ținut în mână
Clasă de protecție	III
Tip al glucometrului	Glucometrul Accu-Chek Performa este adecvat pentru funcționare continuă
Condiții de depozitare a soluției de control	2°C la 32°C

Compatibilitate electromagnetică

Acest glucometru corespunde cerințelor de imunitate electromagnetică conform ISO 15197 Anexa A. Baza aleasă pentru testarea imunității de descărcare electrostatică a fost standardul de bază IEC 61000-4-2.

În plus, corespunde cerințelor de emisie electromagnetică conform EN 61326. Astfel emisia sa electromagnetică este scăzută. Interferența de la alt echipament acționat electric nu se poate anticipa.

Analiza de performanță

Datele de performanță pentru sistemul Accu-Chek Performa (glucometrul Accu-Chek Performa cu teste Accu-Chek Performa) au fost obținute folosind sânge capilar de la pacienți diabetici (comparația metodei, precizie), sânge venos (repetabilitate) și soluție de control (reproductibilitate). Sistemul este calibrat cu sânge venos care conține diverse nivele de glucoză. Valorile de referință se obțin prin metoda hexokinazei. Pentru comparația metodei, rezultatele au fost comparate cu rezultatele obținute folosind metoda hexokinazei cu deproteinizare (analizor automat). Metoda hexokinazei se poate deduce dintr-un standard al NIST.

Sistemul Accu-Chek Performa îndeplinește cerințele ISO 15197.

Principiul de măsurare

Enzima de pe test, glucoză dehidrogenază, în prezența coenzimei (PQQ), transformă glucoza din eșantionul de sânge în gluconolactonă. Această reacție crează un curent electric continuu inofensiv pe care glucometrul dumneavoastră îl interpretează ca fiind glucoza dumneavoastră din sânge. Eșantionul și condițiile de mediu sunt de asemenea evaluate folosind un mic semnal de curent alternativ.

Concentrațiile glucozei în sânge pot să fie măsurate în sânge integral sau plasmă. Deși dumneavoastră aplicați mereu sânge integral pe test, glucometrul dumneavoastră afișează rezultate ale glucozei din sânge care se referă la plasmă. Vă rugăm să consultați prospectul pentru informații asupra felului în care funcționează sistemul, asupra principiului testului și asupra metodelor de referință.

Informații despre siguranța produsului



Câmpuri electromagnetice puternice pot să influențeze funcționarea corespunzătoare a glucometrului. Nu folosiți acest glucometru în apropierea surselor de puternică radiație electromagnetică.

Pentru a evita descărcări electrostatice, nu folosiți glucometrul într-un mediu foarte uscat, în special nu într-unul în care sunt prezente și materiale sintetice.

Aruncarea glucometrului



La măsurarea glicemiei glucometrul poate să ajungă în contact cu sânge. Glucometrele întrebuințate pot să constituie, așadar, un pericol de infecție. După ce ați scos din el bateriile, aruncați glucometrul dumneavoastră folosit conform instrucțiunilor valabile în țara dumneavoastră. Informații în legătură cu aruncarea lui corectă vă poate da primăria.

Glucometrul nu face parte din domeniul de aplicabilitate al directivei europene 2002/96/CE (directivă asupra aparatelor electrice și electronice vechi).

Explicarea simbolurilor

Puteți să întâlniți următoarele simboluri pe ambalaj, pe plăcuța cu tipul aparatului și în instrucțiunile pentru glucometrul dumneavoastră Accu-Chek Performa, prezentate aici împreună cu semnificația lor.



Vezi instrucțiunile de utilizare



Caution (referiți-vă la documentele însoțitoare). Vă rugăm să vă referiți la instrucțiunile privind securitatea din manualul care însoțește acest instrument.



Întrebuițare de către (flacon cu teste nedeschis sau deschis)



A se depozita la



Se referă la plasmă validată de IFCC (teste)



Se aruncă în gunoiul menajer



Producător

REF

Numărul articolului



A se utiliza pentru diagnoza in vitro.



Acest produs corespunde cerințelor directivei 98/79/EC cu privire la diagnoza medicală in vitro.



Listate de Underwriter's Laboratories, Inc. © în concordanță cu UL 61010A-1 și CAN/CSA C22.2 No. 1010-1.



3V tip 2032

Garanție

Sunt valabile precizările valabile în fiecare țară privind vânzarea bunurilor de consum.

Cumpărarea ulterioară de accesorii

Următoarele accesorii se pot obține de la centrele Roche Diagnostics autorizate, farmaciile sau magazinele sanitare de accesorii medicale/chirurgicale:

Teste

Teste Accu-Chek Performa

Soluții de control

Soluții de control Accu-Chek Performa

Referințe

1. Stedman, Thomas Lathrop. *Stedman's Medical Dictionary, 27th Edition*, 1999, pg. 2082.
2. D'Orazio et al.: IFCC Recommendation on Reporting Blood Glucose Results; *Clinical Chemistry* 51:9 1573-1576 (2005).

Informații pentru personalul medical



Pentru personalul medical: Urmați procedurile de protecție contra riscurilor de infecții corespunzătoare spitalelor sau cabinetelor.

Este necesară o picătură de sânge integral proaspăt pentru a efectua o testare a glucozei în sânge. Se poate folosi sânge proaspăt venos, capilar, arterial sau neonatal. Trebuie luate măsuri ca liniile arteriale să fie curățate înainte de a recolta sânge. Atenție trebuie acordată interpretării valorilor glucozei în sânge neonatal care se situează sub 50 mg/dL (2,8 mmol/L). Determinarea glucozei în sânge cu sânge venos sau arterial trebuie să aibă loc în decurs de 30 minute după recoltarea eșantionului. Evitați bulele de aer cu folosirea pipetelor. Eșantioane de sânge venos proaspăt care conțin anticoagulanți EDTA sau heparină sunt acceptabile. Nu se recomandă iodoacetat sau fluorid/oxalat.

Deciziile despre faptul dacă să se recomande o recoltare de sânge din zone alternative (AST) trebuie să țină seama de motivația și de nivelul de cunoștințe ale pacientului sau ale pacientei și de capacitatea sa de a înțelege și a aprecia aspectele referitoare la propriul diabet și AST. Înainte de a recomanda pacienților dumneavoastră AST, trebuie să vă gândiți la faptul că în anumite împrejurări există posibilitatea unor valori foarte diferite între măsurări făcute cu sânge din pulpa degetului/palmă sau cu sânge din zone alternative. Diferențele privind concentrația patului capilar și irigația sangvină în diverse părți ale corpului pot să conducă în funcție de locul de recoltare a sângelui la valori ale glicemiei diferite. Aceste efecte fiziologice sunt individual diferite, dar pot și la una și aceeași persoană varia în funcție de comportament și de condiția fizică relativă. Studiile noastre AST cu diabetici adulți au

arătat că la cei mai mulți pacienți valoarea glicemiei la deget se modifică mai repede decât în zonele alternative.* Acest lucru este în special atunci important când valoarea măsurată a glicemiei scade sau crește rapid. Dacă pacientul sau pacienta dumneavoastră este obișnuit/obișnuită să ia decizii terapeutice în funcție de rezultatele măsurării glicemiei cu sânge recoltat din pulpa degetului, el sau ea trebuie să învețe la recoltarea sângelui din zone alternative să ia în considerare întârzierea în modificările valorilor glicemiei și efectul asupra valorilor de măsurare.

* Date pe dosar.

Index

- accesorii, 70
- amorțire, 26
- asistenți profesionali, 71
- baterie, introducere, 54
- baterie, schimbare, 54
- baterie, tip, 55, 65, 69
- bătăi rapide ale inimii, 26
- beeper, reglare, 33
- calculator, conectarea
glucometrului dumneavoastră
la, 43
- caracteristici ale produsului, 65
- cip de codare, 8, 9
- data expirării, 13, 46
- detectarea și înlăturarea
defecțiunilor, 58-64
- funcția de alarmare, reglare, 36
- funcția de alarmă hipoglicemică,
reglare, 40
- furnicături, 26
- garanție, 70
- glicemie, testare, 14
- glucoza crescută în sânge, 26
- glucoză scăzută în sânge, 26
- hiperglicemie, 26
- hipoglicemie, 26
- informații tehnice, 65
- întreținere, glucometru, 57
- limitări ale produsului, 65
- marcarea rezultatelor testării, 18
- măsurarea glicemiei din zone
alternative, 19, 71
- memorie, glucometru, 27
- mesaje de eroare, 58-64
- oboseală, 26
- ora și data, reglare, 30
- poftă de mâncare crescute, 26
- reglaje, glucometru, 29
- rezultate de măsurare
neobișnuite, 24
- rezultatele testării de control,
interpretare, 51
- sete, crescută, 26
- simboluri, 69
- soluție de control, 46
- tastă, on/off/set, 7
- testare de control, domeniu
admis, 51
- testare de control, domeniu
neacceptabil, 51
- testare de control, efectuare, 47
- testare de control, rezultate, 51
- teste, Accu-Chek Performa, 8, 13
- transpirație, 26
- tremurat, 26
- tulburări de vedere, 26
- urinare frecventă, 26
- verificarea display-ului, 57

ACCU-CHEK® Performa



©2007 Roche Diagnostics. All rights reserved.



Roche Diagnostics GmbH,
68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Made in U.S.A.

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK PERFORMA are trademarks of Roche.



04978382001(02)-1007